

3

Declaration and Power of Attorney for Patent Application
Erklärung für Patentanmeldungen mit Vollmacht
German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

daß mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

daß ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

**EINRICHTUNG ZUR OBERFLÄCHENBEHANDLUNG
UND/ODER BESCHICHTUNG BZW. ZUR FERTIGUNG
VON BAUELEMENTEN, INSBESONDERE FLACHER
BAUELEMENTE AUS GLAS, GLASLEGIERUNGEN ODER
METALL, IM DURCHLAUFVERFAHREN**

deren Beschreibung
(Zutreffendes ankreuzen)

☒ hier beigefügt ist.

am _____ unter der
☐ Anmeldungsseriennummer _____
eingereicht wurde und am _____
abgeändert
wurde (falls tatsächlich abgeändert).

Ich bestätige hiermit, daß ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzantrag, wie oben erwähnt, abgeändert wurde.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen, die für die Patentierbarkeit in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind, an.

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäss Abschnitt 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslandsanmeldungen für ein Patent oder ein Erfindersurkunde nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are stated below next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled:

**DEVICE FOR SURFACE TREATMENT AND/OR COATING
AND/OR PRODUCING CONSTRUCTION ELEMENTS, IN
PARTICULAR, FLAT CONSTRUCTION ELEMENTS OF
GLASS, GLASS ALLOYS OR METAL, BY A
CONTINUOUS PROCESS**

the specification of which (check one)

☒ is attached hereto

☐ was filed on Application Serial No. _____
and was amended on _____
(if applicable)

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above-identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

Declaration and Power of Attorney (in English)

00810091.9	EUROPE	February 1, 2000/1. Februar 2000	X	
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(Nummer)	(Land)	(Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Ja	Nein
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(Nummer)	(Land)	(Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Ja	Nein
(Number)	(Country)	(Day/Month/Year Filed)	Yes	No
(Nummer)	(Land)	(Tag/Monat/Jahr eingereicht)	Ja	Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Absatz 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 120, den Vorzug aller unten aufgeführten Anmeldungen und falls der Gegenstand aus jedem Anspruch dieser Anmeldung nicht in einer früheren amerikanischen Patentanmeldung laut dem ersten Paragraphen des Absatzes 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 112, offenbart ist, erkenne ich gemäss Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) meine Pflicht zur Offenbarung von Informationen an, die zwischen dem Anmeldedatum der früheren Anmeldung und dem nationalen oder internationalen Anmeldedatum dieser Anmeldung bekannt sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or international filing date of this application.

(Application Serial No.) (Filing Date)
(Anmeldeseriennummer) (Anmeldedatum)

(Status/ patentiert
anhangig, aufgegeben)

(Status/ patented,
pending, abandoned)

(Application Serial No.) (Filing Date)
(Anmeldeseriennummer) (Anmeldedatum)

(Status/ patentiert
anhangig, aufgegeben)

(Status/ patented,
pending, abandoned)

Ich erkläre hiermit, daß alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und daß ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, daß wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden können, und daß derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under §1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

Declaration and Power of Attorney (in English)

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäft vor dem Patent-und Warenzeichenamt:

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith:

FRIEDRICH KUEFFNER, Reg. No. 29,482

FRIEDRICH KUEFFNER, Reg. No. 29,482

Telefongespräche bitte richten an:
(Name und Telefonnummer)

Direct telephone calls to:
(Name and telephone number)

Friedrich Kueffner
(212) 986-3114

Friedrich Kueffner
(212) 986-3114

Postanschrift:

Send Correspondence to:

Friedrich Kueffner
342 Madison Avenue, Suite 1921
New York, NY 10173

Friedrich Kueffner
342 Madison Avenue, Suite 1921
New York, NY 10173

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders:

Kurt Sager-Hintermann

Full name of first or sole inventor:

Kurt Sager-Hintermann

Unterschrift des Erfinders

Datum

Inventor's Signature

Date

Dürrenäsch, Schweiz
Wohnsitz

Dürrenäsch, Switzerland
Residence

Schweizer
Staatsangehörigkeit

Swiss
Citizenship

Hallwilerstrasse 289

Hallwilerstrasse 289

CH-5724 Dürrenäsch, Schweiz

CH-5724 Dürrenäsch, Switzerland

Postanschrift

Post Office Address

Erklärung mit Vollmacht (auf Deutsch)

Declaration and Power of Attorney (in English)

Voller Name des zweiten Miterfinders:		Full name of second joint inventor:	
Emil Bächli		Emil Bächli	
<i>Emil Bächli</i> 4.2.2001			
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's Signature	Date
Endingen, Schweiz		Endingen, Switzerland	
Wohnsitz		Residence	
Schweizer		Swiss	
Staatsangehörigkeit		Citizenship	
Marktgasse 7		Marktgasse 7	
CH-5304 Endingen, Schweiz		CH-5304 Endingen, Switzerland	
Postanschrift		Post Office Address	